

Zmluva o krátkodobom nájme

uzatvorená v súlade s §13 ods. 5 písm. c) zákona č. 278/1993 Z.z. v platnom znení, v spojení s § 663 zák. č. 40/1964Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami :

Prenajíateľ : Slovenská republika, správca majetku štátu - Univerzitná nemocnica Bratislava
 Sídlo: : Pažitková 4, 821 01 Bratislava
 Štatutárny orgán : MUDr. Miroslav Bďžoch, PhD., MPH, riaditeľ UNB
 IČO : 31 813 861
 DIČ : 2021700549
 IČ DPH : SK 2021700549
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica
 Číslo účtu : XXXXXXXXXX
 Zriadený : rozhodnutie MZ SR č. M/5694/2/2002 a SP/6853/2002/Var. zo dňa 18.12.2002 v znení dodatkov.

(ďalej len „Prenajíateľ“)

Nájomca : Johnson & Johnson, s.r.o.
 Sídlo : Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
 Zastúpený : Ing. Iveta Bodnárová
 : Andrea Čelechovská
 IČO : 31 345 182
 DIČ : 2020300931
 IČ DPH : SK2020300931
 Zapísaný : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 4598/B
 (ďalej len „Nájomca“ spolu s Prenajíateľom ďalej len ako „Zmluvné strany“)

Čl. I**Predmet a účel nájmu**

- 1.1 Prenajíateľ je správcom nižšie uvedeného majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky a je plne oprávnený podpísať túto Zmluvu v súlade so zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení.
 - 1.2 Predmetom tejto Zmluvy je krátkodobé odplatné užívanie viacúčelovej kongresovej sály, resp. kinosály - časti nebytového priestoru o výmere 367,67m² (kinosála + pódium), nachádzajúcej sa na prízemí budovy so súp. č. 4810, popis stavby: Nemocnica s poliklinikou II. + prístavba, postavená na pozemku parcely registra „C“ č. 15294/20, tak ako je zapísaná v evidencii Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, na LV č. 2866, katastrálne územie: Ružinov, obec: Bratislava – m.č. Ružinov, okres: Bratislava II, a to všetko v Nemocnici Ružinov, pracovisko UNB (ďalej ako „Nemocnica“).
- (spolu ďalej ako „Predmet nájmu“).
- 1.3 Účelom krátkodobého nájmu v zmysle tejto Zmluvy je realizácia odborného semináru k video asistovanej hrudnej operácii vedenej pod názvom VATS, ktorá sa uskutoční počas doby trvania nájmu podľa čl. II ods. 2.1 tejto Zmluvy, na Klinike hrudníkovej chirurgie v Nemocnici Ružinov, Ružinovská 6, 826 06 Bratislava, pod vedením Doc. MUDr. Miroslava Janíka, PhD. Priamy video prenos z operačnej sály do Predmetu nájmu bude realizovaný za využitia technického zariadenia, ktorého bezpečné dodanie, nainštalovanie a pripojenie v Predmete nájmu, ako aj v operačnej sále, v ktorej sa bude predmetný operačný zákrok vykonávať, zabezpečí Nájomca na vlastnú zodpovednosť za prítomnosti Kontaktnéj osoby za Prenajíateľa.
 - 1.4 Akékoľvek porušenie účelu Zmluvy zo strany Nájomcu, bude považované za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

Čl. II.**Doba trvania nájmu**

- 2.1 Prenajíateľ touto Zmluvou prenechá Nájomcovi Predmet nájmu do dočasného užívania v zmysle čl. I. Zmluvy, a to dňa **30.09.2016** v čase od **07:00 hod.** do **15:00 hod.**

Keda
 K1 d 2016

- 2.2 Odovzdanie a prevzatie priestorov zabezpečí vedúci Odboru prevádzkovo – technických činností a správy Nemocnice Ružinov, a to **Ing. Alena Mitschová**, ktorá bude zároveň kontaktnou osobou určenou pre realizáciu tejto Zmluvy (ďalej v texte Zmluvy len ako „**Kontaktná osoba**“).

Čl. III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Nájomca sa zaväzuje užívať Predmet nájmu na účel dohodnutý v tejto Zmluve riadnym spôsobom tak, aby Prenajímateľovi nevznikla žiadna škoda na majetku a/alebo akákoľvek iná škoda a ujma na zdraví osôb nachádzajúcich sa v Nemocnici, inak podstatným spôsobom poruší zmluvu.
- 3.2 Nájomca je povinný pri plnení tejto Zmluvy dodržiavať všetky pokyny, nariadenia, požiadavky BOZP, požiarnej ochrany a pod., ktoré je oprávnený udeľovať správca Nemocnice, v zamestnaneckom pomere u Prenajímateľa resp. Kontaktná osoba. Akékoľvek nedodržanie pokynov a nariadení správcu, resp. Kontaktnej osoby, zo strany Nájomcu bude považované za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3.3 V prípade, že na Predmete nájmu vznikne škoda, nájomca sa zaväzuje túto uhradiť v plnom rozsahu. Nájomca zodpovedá Prenajímateľovi aj za škodu, ktorú spôsobili osoby zdržujúce sa v Predmete nájmu s jeho súhlasom.
- 3.4 Nájomca nie je oprávnený dať Predmet nájmu do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, inak podstatným spôsobom poruší Zmluvu.
- 3.5 Nájomca sa zaväzuje po ukončení nájmu odovzdať priestory určenému zástupcovi Prenajímateľa podľa čl. II ods. 2.2 tejto Zmluvy v stave v akom ich prevzal.
- 3.6 Nájomca je povinný pri realizácii účelu nájmu postupovať v súlade so zákonom č. 147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, najmä nesmie robiť reklamu liekov, ktorá je zakázaná alebo poskytovať lieky verejnosti. Nájomca je tiež povinný postupovať v súlade so zákonom č. 362/2011 Z.z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Nájomca sa zaväzuje šíriť dobré meno Prenajímateľa a nevyvíjať žiadnu činnosť, ktorá by bola v rozpore so záujmami Prenajímateľa alebo mu konkurovala. Nájomca je povinný pri realizácii účelu nájmu postupovať tak, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena Prenajímateľa. Porušením povinností Nájomcu podľa tohto bodu tohto článku tejto Zmluvy, Nájomca zodpovedá za materiálnu aj imateriálnu škodu spôsobenú Prenajímateľovi v zmysle všeobecne platných právnych predpisov.
- 3.4 Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za bezpečnosť technických zariadení, protipožiarnu ochranu prenajatých priestorov, BOZP a zaväzuje sa vykonať na svoje náklady všetky potrebné opatrenia na prevenciu vzniku požiaru resp. inej havárie. V oblasti BOZP sa zaväzuje dodržiavať najmä ustanovenia Zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súvisiace právne predpisy.
- 3.5 Nájomca je povinný pri plnení tejto Zmluvy dodržiavať všetky pokyny, nariadenia, požiadavky BOZP, požiarnej ochrany a pod., zákaz fajčenia v Nemocnici a v celom areáli Nemocnice, ktoré je oprávnený udeľovať správca Nemocnice, t.j. Kontaktná osoba, v zamestnaneckom pomere u Prenajímateľa. Kontaktná osoba udeľuje pokyny podľa predchádzajúcej vety p.: **Nine Součkovej**, na t.č. +420 725 397 187, resp. e-mailom na adresu: nsouckov@its.jni.com, ktorá sa na účely Zmluvy považuje za kontaktnú osobu Nájomcu a ktorá je zodpovedná za dodržiavanie pokynov udelených Kontaktnou osobou.
- 3.6 V Predmete nájmu ako aj v iných priestoroch Nemocnice, v ktorých bude Nájomca prostredníctvom tretej osoby realizovať inštalovanie a pripojenie technického zariadenia za účelom zabezpečenia priameho video prenosu operácie do Predmetu nájmu podľa čl. I ods. 1.3 tejto Zmluvy (ďalej len „**Tretia osoba**“), je Nájomca povinný zabezpečiť a dbať o dodržiavanie osobitných všeobecne záväzných predpisov na úseku hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „**BOZP**“), ochrany pred požiarom a v celom rozsahu zodpovedá za ich dodržiavanie. Nájomca týmto preberá zodpovednosť za Tretiu osobu, pričom Nájomca je povinný zabezpečiť dodržanie Podmienok BOZP a OPP, ktoré spolu s prílohou č. 1 tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy, všetky vnútorné normy a smernice upravujúce prevádzku Nemocnice, najmä požiaro-poplachové smernice, požiarneho evakuačného plánu a hygienické smernice, s ktorými sa Nájomca a Tretia osoba oboznámili, za čo Nájomca zodpovedá, čo Nájomca potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.
- 3.7 Nájomca je povinný zabezpečiť, že Tretia osoba a osoba Nájomcu absolvuje pred začatím Predmetu nájmu vstupné oboznámenie z oblasti BOZP v zmysle § 6 Zákona č. 124/2006 Z.z. o BOZP a z oblasti OPP v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom, ktoré zabezpečí Prenajímateľ.
- 3.8 Nájomca sa zaväzuje, že akékoľvek zábery, či inou formou zachytené záznamy Predmetu nájmu a priestorov Nemocnice, vyhotovené počas video prenosu podľa čl. I ods. 1.3 tejto Zmluvy, budú použité v súlade s dobrými mravmi a iba pre účel nájmu podľa čl. I ods. 1.3 Zmluvy. Nájomca sa tiež zaväzuje, že zábery, či inou formou zachytené záznamy

kynd 16/12/2014

podľa predchádzajúcej vety nebudú použité akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý by mohol poškodiť Prenajímateľa a nebudú obsahovať žiadne identifikačné znaky Prenajímateľa, pričom pri zabezpečovaní video prenosu podľa čl. I ods. 1.3 tejto Zmluvy nemôže dôjsť ani k obmedzovaniu bežnej prevádzky Nemocnice.

- 3.9 Nájomca sa zaväzuje, že v súvislosti s video prenosom nedôjde k porušeniu akýchkoľvek práv a povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov, najmä, nie však výlučne, z predpisov upravujúcich autorské práva ako aj iné práva duševného vlastníctva či iné práva, ktoré sa priamo alebo nepriamo na toto vzťahujú.
- 3.10 Žiadna zo Zmluvných strán nebude uskutočňovať nič, čo je zakázané národnými či inými právnymi predpismi, ktoré sa môžu vzťahovať na Zmluvné strany tejto Zmluvy a sú zamerané proti korupcii (ďalej len "Protikorupčné predpisy"). Bez toho, aby bolo dotknuté ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete, žiadna zo Zmluvných strán neprevedie platby ani neponúkne alebo neprevedie čokoľvek, čo by malo nejakú hodnotu, v prospech predstaviteľa či zamestnanca verejnej správy, predstaviteľa politickej strany, kandidáta na politickú funkciu, či akejkoľvek tretej strane v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy, a to takým spôsobom, ktorý by porušoval Protikorupčné predpisy.

Čl. IV.

Výška nájmu a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany dohodli výšku nájmu v súlade splatnými právnymi predpismi a v súlade platnou a účinnou Internou normou IN-48 Univerzitnej nemocnice Bratislava o podmienkach o krátkodobom nájme vo výške **440,- EUR** (prenájom zasadačky 55,- EUR x 8 hod).
- 4.2 Nájomca sa týmto zaväzuje v deň podpisu Zmluvy zaplatiť dohodnuté nájomné vo výške **440,- EUR** prevodom na účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, na základe ním vystavenej faktúry so splatnosťou 15 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade, ak Nájomca nezaplatí dohodnuté nájomné podľa tejto Zmluvy, podstatným spôsobom poruší Zmluvu.

Čl. V.

Ukončenie Zmluvy

- 5.1 Platnosť a účinnosť Zmluvy končí uplynutím doby nájmu podľa čl. II., ods.2.1 Zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že platnosť a účinnosť Zmluvy môže pred uplynutím doby nájmu podľa čl. II., ods.2.1 Zmluvy skončiť nasledovne:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) písomným odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenie Zmluvy uvedenom v tejto Zmluve;
 - c) odstúpením od Zmluvy zo strany Prenajímateľa v prípade, ak je to nevyhnutné vzhľadom na zabezpečenie zdravotnej starostlivosti a/alebo inej prevádzky v Nemocnici a/alebo, ak je to nevyhnutné s ohľadom na potrebu splniť podmienky osobitného právneho predpisu, ako napr. zákona, vládneho nariadenia, vyhlášky a pod..
- 5.3 V prípade skončenia nájmu podľa tejto Zmluvy je Nájomca povinný v deň skončenia nájmu vypratať Predmet nájmu a odovzdať ho poverenej osobe Prenajímateľa, inak bude povinný nahradiť škodu a zmluvnú pokutu vo výške 10% denne z celkovej ceny nájmu 440,- EUR za každý aj začatý deň omeškania s vyprataním Predmetu nájmu.

Čl. VI.

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmeny a dodatky v Zmluve je možné vykonať výlučne písomne po dohode oboch zmluvných strán formou očíslovaných dodatkov.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca nie je oprávnený, postúpiť alebo inak previesť práva a/alebo povinnosti z tohto zmluvného vzťahu, či už jednotlivo alebo v celku na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu UNB.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od Zmluvy z dôvodu na strane Nájomcu podľa tejto Zmluvy platí, že zaplatené nájomné prepadá ako zmluvná pokuta v prospech Prenajímateľa.
- 6.4 Zmluva má štyri (4) strany, je vyhotovený v dvoch (2) origináloch, jeden originál pre každú Zmluvnú stranu.
- 6.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv pri Úrade vlády SR. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva podlieha zverejneniu v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

kechod 

- 6.6 Zmluvné strany berú na vedomie, že s ohľadom na znenie §13, ods.5, písm. c) zák. č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu platí, že na podpis tejto Zmluvy nie je potrebné prijať rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti majetku štátu a podľa §13, ods.10 uvedeného zákona sa na platnosť Zmluvy nevyžaduje súhlas ministerstva financií.
- 6.7 Práva a povinnosti neupravené v tejto Zmluve sa spravujú najmä ustanoveniami zák. č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení v spojení so zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
- 6.8 Zmluvné strany prehlasujú, že prejavy ich vôle vyjadrené a obsiahnuté v tejto Zmluve urobili slobodne a vážne, po náležitom uvážení, pričom nekonali pod vplyvom omylu alebo tiesne, ani za nápadne nevýhodných podmienok, alebo pod nátlakom. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne podpísali.

Príloha: Podmienky BOZP a OPP pre nájomcov + Príloha č. 1

V Bratislave dňa 12.09.2016

Prenajímateľ:

Univerzitná nemocnica
MUDr. Miroslav
riaditeľ



-67-
UNIVERZITNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
Požitkova 4, 821 01 Bratislava

V Bratislave dňa 11.8.2016

Nájomca

Johnson & Johnson, s.r.o.
Ing. Iveta Bodnárová
Prokurista

Andrea Celechovská
Prokurista

Redna f' and Mf. 4